

Poland-Rybnik: Architectural services for buildings**OJ S 222/2023 17/11/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Miasto Rybnik

National registration number: 276255430

Postal address: ul.Bolesława Chrobrego 2

Town: Rybnik

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-200

Country: Poland

Contact person: Anna Jasińska-Gmerek

E-mail: zam_pub@um.rybnik.pl

Telephone: +48 324392000

Fax: +48 324224124

Internet address(es):Main address: www.rybnik.eu**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Termomodernizacja budynków – opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej termomodernizacji budynków edukacyjnych z podziałem na zadania: Zadanie nr 1.

Termomodernizacja budynku Zespołu Szkół nr

Reference number: ZP.271.38.2023

II.1.2. Main CPV code

71221000 Architectural services for buildings

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej termomodernizacji budynków edukacyjnych z podziałem na zadania:

Zadanie nr 1. Termomodernizacja budynku Zespołu Szkół nr 5 im. Józefa Rymera w Rybniku przy ul. Józefa Rymera 24a w dzielnicy Niedobczyce.

Zadanie nr 2. Termomodernizacja budynku Przedszkola nr 36 (w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 11) w Rybniku przy ul. Konrada Winklera 6 w dzielnicy Maroko-Nowiny

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 99 000,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Termomodernizacja budynku Zespołu Szkół nr 5 im. Józefa Rymera w Rybniku przy ul. Józefa Rymera 24a w dzielnicy Niedobczyce

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71220000 Architectural design services, 71320000 Engineering design services, 71321200 Heating-system design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Miasto Rybnik

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej termomodernizacji budynku Zespołu Szkół nr 5 im. Józefa Rymera w Rybniku przy ul. Józefa Rymera 24a w dzielnicy Niedobczyce. Zakres opracowania obejmuje m.in.

1) osuszenie ścian piwnic, skucie tynków, wykonanie izolacji przeciwwilgociowej /przeciwwodnej pionowej i poziomej, 2) docieplenie ścian zewnętrznych piwnic (podziemnych i nadziemnych), ścian fundamentowych, 3) wymiana kanalizacji sanitarnej w części piwnicznej aż do studzienki wraz z uszczelnieniem lub przebudową studzienki (wewnątrz budynku) oraz sprawdzenie przyłącza kanalizacji sanitarnej a w przypadku jego złego stanu technicznego ujęcie jego wymiany/przebudowy, 4) docieplenie ścian zewnętrznych, 5) docieplenie stropu piwnic, 6) docieplenie dachów /stropodachów, 7) uwzględnienie podcięcia drzew/krzaków, które będą utrudniać prowadzenia robót, 8) wymiana kompleksowa stolarki okiennej i drzwiowej, 9) likwidacja/zamurowanie okien na ostatnim piętrze budynku głównego (4 szt.), 10) likwidacja/zamurowanie okien w dużej sali gimnastycznej od strony W (3 szt.), 11) likwidacja luksferów w budynku głównym i zastąpienie nowymi oknami wraz z rozważeniem możliwości częściowego zamurowania, 12) zastosowanie w oknach na korytarzach klamek z kluczykiem (blokowanie możliwości otwierania przez osoby niepożądane)" 13) zamurowanie podwójnych drzwi łącznika (przy małej sali) do likwidowanych garaży (obecnie są to drzwi wewnętrzne), 14) wymiana drzwi wewnętrznych i zewnętrznych przy wejściu bocznym na korytarz przy dużej sali gimnastycznej (strona S) oraz drzwi zewnętrznych (strona N), 15) wymiana parapetów wewnętrznych i zewnętrznych, 16) wykonanie właściwej wentylacji w pomieszczeniach poprzez np. montaż nawietrzaków ściennych lub nawiewników (nawietrzaków) okiennych, 17) sprawdzenie wentylacji w pomieszczeniach piwnic, w przypadku braku skutecznej wentylacji należy przewidzieć zapewnienie właściwej wentylacji np. poprzez montaż wentylatorów w oknach – do uzgodnienia z Zamawiającym wybór sposobu zapewnienia właściwej wentylacji (jeśli

będzie wymagane), 18) wykonanie wymiany/naprawy wentylacji małej sali gimnastycznej, 19) sprawdzenie stanu technicznego wentylacji mechanicznej bezkanałowej w dużej sali gimnastycznej – w przypadku usterek uwzględnienie naprawy, 20) zastosowanie rolet w dużej sali gimnastycznej (np. wewnętrznych na pilota), 21) wymiana instalacji c.o. i c.w.u., 22) wykonanie obudów grzejników – w przypadku istniejących starych obudów wymienić na nowe, które zapewnią odpowiedni przepływ ciepła z grzejników, 23) modernizacja węzła cieplnego z możliwością automatycznej regulacji, w tym regulacji poszczególnych obiegów (obecnie brak regulacji) – do uzgodnienia ilość obiegów na etapie projektowania, (...)
Szczegółowy zakres zamówienia precyzyjnie SWZ z załącznikami.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin wykonania zamówienia / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Termomodernizacja budynku Przedszkola nr 36 (w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 11) w Rybniku przy ul. Konrada Winklera 6 w dzielnicy Maroko-Nowiny
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71220000 Architectural design services, 71320000 Engineering design services, 71321200 Heating-system design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL227 Rybnicki

Main site or place of performance: Miasto Rybnik

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej termomodernizacji budynku Przedszkola nr 36 (w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 11) w Rybniku przy ul. Konrada Winklera 6 w dzielnicy Maroko-Nowiny. Zakres opracowania obejmuje m.in.:

- 1) osuszenie ścian piwnic wewnętrznych, skucie tynków, wykonanie izolacji przeciwwilgociowej7przeciwwodnej pionowej i poziomej,
- 2) docieplenie ścian zewnętrznych piwnic (podziemnych i nadziemnych), ścian fundamentowych,
- 3) docieplenie ścian zewnętrznych,
- 4) docieplenie stropu piwnic,
- 5) docieplenie dachu,
- 6) docieplenie podłogi balkonu/tarasu wraz z wykonaniem podłoża odpornego na chodzenie i skoki (balkon wykorzystywany na zabawy dzieci),
- 7) uwzględnienie podcięcia drzew/krzaków, które będą utrudniać prowadzenia robót,

- 8) wymiana kompleksowa stolarki okiennej i drzwiowej (poza drzwiami wejściowymi głównymi i drzwiami wejściowymi dodatkowymi od stron północnej),
 - 9) zamurowanie drzwi zewnętrznych przy wejściu dodatkowym od strony północnej (zamurowane jest już wejście - zostały tylko drzwi)
 - 10) wymiana drzwi wewnętrznych do piwnicy, do komórki, przy wejściu głównym, w tym drzwi wewnętrznych z przeszkleniem
 - 11) likwidacja drzwi wbudowanych w luksfer od strony północnej,
 - 12) likwidacja luksferów od strony północnej (2 szt.) – uwzględnić możliwość zamurowania otworów (do uzgodnienia z Zamawiającym),
 - 13) wymiana parapetów wewnętrznych i zewnętrznych,
 - 14) wykonanie właściwej wentylacji w pomieszczeniach poprzez np. montaż nawietrzaków ściennych lub nawiewników (nawietrzaków) okiennych,
 - 15) sprawdzenie wentylacji w pomieszczeniach piwnic, w przypadku braku skutecznej wentylacji należy przewidzieć zapewnienie właściwej wentylacji np. poprzez montaż wentylatorów w oknach – do uzgodnienia z Zamawiającym wybór sposobu zapewnienia właściwej wentylacji (jeśli będzie wymagane),
 - 16) wymiana instalacji c.o.,
 - 17) wykonanie obudowy grzejników, w przypadku istniejących starych obudów wymienić na nowe, które zapewnią odpowiedni przepływ ciepła z grzejników i bezpieczeństwo dzieci,
 - 18) modernizacja węzła ciepłego z możliwością automatycznej regulacji,
 - 19) remont pomieszczeń węzła ciepłego (2 pomieszczenia) – w tym: odkucie odpadających tynków, uzupełnienie tynków, zastosowanie gładzi i pomalowanie, wymiana drzwi wewnętrznych do magazynu/składowiska pod schodami, wymiana instalacji elektrycznej i oświetleniowej,
 - 20) wprowadzenie monitoringu temperatur w pomieszczeniach z możliwością podglądu zdalczego,
 - 21) remont schodów i murków do pomieszczenia węzła ciepłego, wykonanie daszku (np. systemowego), wymiana drzwi zewnętrznych do pomieszczeń węzła, wymiana balustrad, wykonanie odbojników/ograniczników przy murku i ścianie budynku,
 - 22) odnowienie ścian wewnętrznych piwnicy wraz malowaniem,
 - 23) wymiana instalacji odgromowej,
- Szczegółowy zakres zamówienia precyzje SWZ z załącznikami.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Termin wykonania zamówienia / Weighting: 40,00

Price - Weighting: 60,00

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 156-497289](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Termomodernizacja budynku Zespołu Szkół nr 5 im. Józefa Rymera w Rybniku przy ul. Józefa Rymera 24a w dzielnicy Niedobczyce

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

09/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Mado 1 Janina Stula

National registration number: 6421016332

Postal address: ul. Ks. Śliwki 16

Town: Rybnik

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-206

Country: Poland

E-mail: mado1@poczta.onet.pl

Telephone: +48 603125249

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 160 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 66 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Termomodernizacja budynku Przedszkola nr 36 (w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 11) w Rybniku przy ul. Konrada Winklera 6 w dzielnicy Maroko-Nowiny

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

09/11/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Firma Mado 1 Janina Stula

National registration number: 6421016332

Postal address: ul. Ks. Śliwki 16

Town: Rybnik

NUTS code: PL227 Rybnicki

Postal code: 44-206

Country: Poland

E-mail: mado1@poczta.onet.pl

Telephone: +48 603125249

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 40 000,00 PLN

Total value of the contract/lot: 33 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Oferta musi być sporządzona w języku polskim. Podmiotowe środki dowodowe, przedmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym przekazuje się wraz z tłumaczeniem na język polski. Oferta musi być podpisana przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy (Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia). Oznacza to, że jeżeli z dokumentu(ów)

określającego(ych) status prawny Wykonawcy(ów) lub pełnomocnictwa wynika, iż do reprezentowania Wykonawcy(ów) upoważnionych jest łącznie kilka osób dokumenty wchodzące w skład oferty muszą zostać podpisane zgodnie z określoną reprezentacją.

2. Formularz oferty, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, oświadczenia i dokumenty o których mowa w pkt 1 oraz oświadczenia, o których mowa w rozdziale XI należy złożyć w formie elektronicznej (tj. opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym).

3. Na ofertę składają się następujące dokumenty:

- „Formularz oferty” załącznik nr 1 do SWZ, — w celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu wykonawcy jest umocowana do jego reprezentowania

- odpis lub informację z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia tych dokumentów, jeżeli Zamawiający może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, o ile wykonawca wskazał dane umożliwiające dostęp do tych dokumentów,

- oświadczenie, z którego wynika, które prace wykonają poszczególni Wykonawcy – przy czym obowiązek ten dotyczy wyłącznie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, zgodnie z art. 117 ust. 4 ustawy, którego wzór stanowi załącznik nr 3 do SWZ,

- pełnomocnictwo złożone w sytuacji:

- 1) Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Pełnomocnik może być ustanowiony do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy;

- 2) podpisania oferty względnie innych dokumentów składanych wraz z ofertą przez osobę, dla której prawo do ich podpisania nie wynika wprost z dokumentu stwierdzającego status prawny Wykonawcy (np. wypisu z Krajowego rejestru sądowego) – pełnomocnictwo do podpisania oferty.

4. Wszelkie rozliczenia związane z realizacją zamówienia, dokonywane będą w PLN.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Zasady, terminy oraz sposób korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy działu IX ustawy – Środki ochrony prawnej (art. 505–590 ustawy Pzp).

2. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy.

3. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

4. Odwołanie przysługuje na:

- 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
- 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający by obowiązany na podstawie ustawy.

5. Odwołanie wnosi się w terminie:

- 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
- 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 5 ppkt 1.

6. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.

7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

8. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:

- 1) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia;
- 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

9. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym.

10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/11/2023